



布谷鸟儿儿童早慧必读经典

三国演义

双色注音本名著



延边大学出版社
Yanbian Daxue Chubanshe

SAN GUO YAN YI

导 读



少年朋友，你知道《三国演义》再现了哪些战争场面？里面的主人公有哪些？他们的命运如何？请打开这本书，它会领你步入那金戈铁马的年代，欣赏那些动人的故事。

《三国演义》是我国最有成就的历史小说，艺术地再现了始于黄巾起义，终于西晋统一近百年的历史风云画卷。作者通过集中描写三国时代各统治集团之间的政治、军事、外交斗争，揭示了东汉末年社会的动荡与黑暗，反映了人民的苦难，表达了人民呼唤明君、要求安定的强烈愿望。

《三国演义》的人物形象，如义薄云天的关羽、胆量非凡的赵云、刚直勇猛的张飞、足智多谋的诸葛亮等等，栩栩如生，性格鲜明，表现

三国演义

了作者较高的艺术才华。故事情节曲折动人,脍炙人口,“三英战吕布”、“连环计”、“三顾茅庐”、“草船借箭”、“赤壁之战”,其场面历历在目。

《三国演义》作者罗贯中(1310~1385),太原人,号湖海散人。除《三国演义》这部旷世之作外,还著有通俗小说《隋唐志传》、《残唐五代史演义》和《三遂平妖传》,而且还参与了《水浒传》的编写整理。

本书在改编过程中尽可能忠实于原著,保留原著中的精华。语言通俗流畅,并穿插与内容有关的精美图画,使之更清晰更明了,以帮助小读者理解这部巨著。我相信,小读者读完这本书,对提高其阅读能力、写作能力和想像能力都大有帮助。

好了,少年朋友,捧起书,细细品味吧!



目 录

桃园三结义·4
曹操行刺·8
孙策定江东·13
吕布命丧白门楼·19
煮酒论英雄·26
刘备回徐州·36
斩颜良诛文丑·42
关云长过关斩将·50
古城相聚·64
三顾茅庐·78
单骑救主·89
喝断水倒流·97
群英会·104
计施苦肉·113
庞统献连环·121
曹操兵败赤壁·128
曹操败走华容道·137
刘备取西川·145
张飞智取瓦口关·149
刘备取汉中·156
水淹七军·163
败走麦城·171

张飞遇害·176
火烧连营·180
空城退敌·188
三分归晋·198





桃园三结义

三个热血男儿为了共同的理想走到了一起，结为兄弟。

1

dōng hàn mò nián zài wèi de hàn líng dì liú hóng hūn yōng wú néng zhěng tiān zhǐ gù chī
东 汉 末 年，在 位 的 汉 灵 帝 刘 宏 昏 庸 无 能，整 天 只 顾 吃

hē wán lè chén mí yú jiǔ sè zhī zhōng ér bǎ cháo zhèng diào zhì yí biān shǐ guó shì rì
喝 玩 乐，沉 迷 于 酒 色 之 中，而 把 朝 政 丢 置 一 边，使 国 势 日

shuāi cháo zhōng zhòng quán bèi huàn guān hé wài qī xiāng jì bǎ chí tāng guān wū hǐ yì shǒu
衰。朝 中 重 权 被 宦 官 和 外 戚 相 继 把 持，贪 官 污 吏 一 手

zhē tiān bǎ zhěng gè cháo tīng nòng de wū yān zhōng qì bù jīn rú cǐ dāng shí hái pīn
遮 天，把 整 个 朝 廷 弄 得 乌 烟 瘴 气⁽¹⁾。不 仅 如 此，当 时 还 频

fán fā shēng zì rán zāi hài guān zhōng dì qù lián nián dà hàn huáng hé fàn làn bǎi xìng de
繁 发 生 自 然 灾 害，关 中 地 区 连 年 大 旱，黄 河 泛 滥，百 姓 的

shēng huó jiù gèng jiā kǔ le tiān zāi jiā rén huò gāo de mǐn yuàn fèi téng
生 活 就 更 加 困 苦 了。天 灾 加 人 祸，搞 得 民 怨 沸 腾。



二 国演义

zài zhè yàng de qíng kuàng xià hé běi jù lù rén zhāng jiǎo hé tā de dì dì zhāng bǎo
在这样的情况下,河北巨鹿人张角和他的弟弟张宝、

zhāng liáng mì mǐ zǐ zhī chuàng lì le huáng jīn jiào tā men yǐ gěi rén kàn bìng wéi
张梁秘密组织创立了“黄巾教”。他们以给人看病为

míng bù duàn kuò dà zì jǐ de duì wu zhǔn bèi děng shí jī chéng shú de shí hòu jǔ xíng
名,不断扩大自己的队伍,准备等时机成熟的时候,举行

qǐ yì dǎ jī guān fǔ yǔ cháo tíng zuò duì jīng guò yí duàn shí jiān de bēn zǒu lián luò qǐ
起义,打击官府,与朝廷作对。经过一段时间的奔走联络,起

yì duì wu yǐ jīng kuò chōng dào jǐ shí wàn rén biàn jí shān dōng hé nán hé běi hú běi
义队伍已经扩充到几十万人,遍及山东、河南、河北、湖北

dēng dì zhāng jiǎo hái zì fēng wéi tiān gōng jiāng jūn hàn líng dì zhōng píng yuán nián
等地,张角还自封为“天公将军”。汉灵帝中平元年

gōng yuán nián qǐ yì zhōng yá bào fā le shēng shì hào dà de qǐ yì jūn rén rén tóu
(公元184年),起义终于爆发了!声势浩大的起义军人人头

2 guó huáng jīn yīng yǒng zuò zhàn suǒ dào zhī chù guān jūn wú bù wén fēng sàng dǎn diū kuī
裹黄巾,英勇作战,所到之处,官军无不闻风丧胆,丢盔

xiè jiǎ qì chéng ér táo
卸甲,弃城而逃。

xiāo xī chuán dào gōng tíng lǐ hàn líng dì xià de pì gǔn niào liú dǎn zhàn xīn jīng
消息传到宫廷里,汉灵帝吓得屁滚尿流,胆战心惊。

wéi le zhèn yā qǐ yì jūn tā jí máng yí miàn diào bīng zhāi jiāng yí miàn mìng lìng gè dì
为了镇压起义军,他急忙一面调兵遣将,一面命令各地

fāng guān zhāo bīng mǎi mǎ
方官招兵买马。

yōu zhōu tài shǒu liú yān jiē dào shèng zhī lì jí xiàng gè dì fā bù bāng wén
幽州(2)太守刘焉接到圣旨,立即向各地发布榜文,



1. 乌烟瘴气: 本指环境污染,后比喻混乱嘈杂或坏人聚集。

2. 幽州: 古代九州之一,今北京市、河北北部及辽宁一带。



zhāo mù bīng jiāng zhè tiān zài hé běi zhuó xiàn de yí gè cūn zhuāng lǐ yǒu yí gè rén
招募兵将。这天,在河北涿县的一个村庄里,有一个人

zhàn zài bāng wén qián mù bù zhuǎn jīng de kàn zhe tā xìng liú míng bèi zì xuán dé
站在榜文前,目不转睛地看着。他姓刘,名备,字玄德,

shì hàn jǐng dì de ér zǐ zhōng shān jìng wáng zhī hòu kě shì jiā dào zhōng luò dào le tā
是汉景帝的儿子中山靖王之后,可是家道中落,到了他

zhè yí bèi de shí hòu zǎo yǐ jīng méi yǒu le yí sī yí háo huáng zú de yǐng zǐ le tā de
这一辈的时候,早已经没有了一丝一毫皇族的影子了。他的

fù qīn zǎo yǐ qù shì jiù shèng xià tā hé mǔ qīn liǎng gè rén xiāng yī wéi mìng tā kào mài
父亲早已去世,就剩下他和母亲两个人相依为命。他靠卖

cǎo xí hé cǎo xié dù rì shēng chí jiàn yòng guò zhe shí fēn qī kǔ de shēng huó
草席和草鞋度日,省吃俭用,过着十分凄苦的生活。

dàn shì liú bèi rén qióng zhì bù qióng tā xīn huái dà zhì yí zhí méi yǒu wàng jì zì
但是,刘备人穷志不穷。他心怀大志,一直没有忘记自

jǐ shì hàn cháo huáng shì de huáng yì qī pàn zhe yǒu zhāo yí rì néng chū rén tóu dì
己是汉朝皇室的皇义,企盼着有朝一日能出人头地,

cháng zhèn hàn jiā huáng cháo tā yí zhí děng dài zhe zhè yàng de jī huì dàn zhè jī huì yí
重振汉家皇朝。他一直等待着这样的机会,但这机会一

zhí dōu méi yǒu chū xiàn rú jīn tā yí jīng shì èr shí hǎo jǐ de rén le réng rán shì
直都没有出现。如今,他已经是二十好几的人了,仍然是

yōng yōng lù lù yí shì wú chéng
庸庸碌碌,一事无成。



3. 后裔:后代子孙。

4. 孑然一身:孤单一人。子:孤独的样子。

dāng tā zhàn zài bāng wén qián mù bù zhuǎn jīng de níng wàng zhe de shí hòu yòu xiǎng
当他站在榜文前目不转睛地凝望着的时候,又想

dào zì jǐ qī liáng de chǔ jìng jīn bù zhǔ cháng tàn yí shēng hū rán tā tīng jiàn shēn hòu
到自己凄凉的处境,禁不住长叹一声。忽然,他听见身后



三国演义

yǒu rén gāo shēng hè jiào dào shēn wéi dà zhàng fū bù qù tóu shēn jiāng chǎng wèi guó
有人高声喝叫道：“身为大丈夫，不去投身疆场，为国

xiào lì wèi hé zài cǐ āi shēng tàn qì ne liú bēi wén shēng huí tóu yī kàn jiàn shì yī
效力，为何在此唉声叹气呢？”刘备闻声回头一看，见是一

gè hēi liǎn dà hàn shēng de gāo dà yǒng měng bào tóu huán yǎn mǎn liǎn yòu hēi yòu cū de
个黑脸大汉，生得高大勇猛，豹头环眼，满脸又黑又粗的

luò sāi hú zi gāng cái tā nà rú léi shēng bān de hǒu jiào zhuó shí ràng liú bēi chī le yī
络腮胡子。刚才他那如雷声般的吼叫，着实让刘备吃了一

jīng liú bēi lián máng shuō dào zhuàng shì shuō de fēi cháng duì qǐng wèn zūn xìng dà
惊。刘备连忙说道：“壮士说得非常对。请问尊姓大

míng
名？”

nà rén shuāng shēng dá dào wǒ xìng zhāng míng fēi zì yǐ dé jiā zhù zhuó jùn
那人爽声答道：“我姓张，名飞，字翼德，家住涿郡，

4 yǐ shā zhū mài jiǔ wéi shēng shǎo yǒu bó chǎn xǐ huān jié jiāo tiān xià háo jié kàn nín yǐ
以杀猪卖酒为生，稍有薄产，喜欢结交天下豪杰。看您仪

biào bù fán gāng cái wèi shén me tàn qì ne
表不凡，刚才为什么叹气呢？”

liú bēi biàn gào su zhāng fēi zì jǐ shì hàn huáng shì de hòu dài xiǎng jiàn gōng lì
刘备便告诉张飞，自己是汉皇室的后代，想建功立

yè bào xiào guó jiā dàn kǔ yú bào xiào wú mén lì bù cóng xīn yīn cǐ cháng tàn zhāng
业，报效国家，但苦于报效无门，力不从心，因此长叹。张

fēi shuō zhè méi guān xi rú guǒ liú bēi yuàn yì tā jiù biàn mài jiā chǎn hé liú bēi yī qǐ
飞说这没关系，如果刘备愿意，他就变卖家产，和刘备一起

zhāo mù xiāng bīng qù tóu jūn liú bēi yī tīng gāo xìng wàn fēn liǎng rén biàn xìng zī bó bó
招募乡兵去投军。刘备一听，高兴万分。两人便兴致勃勃

de lái dào cūn zhōng jiǔ diàn chāng yǐn zhèng hē zhe zhī jiàn yī gè hóng liǎn dà hàn tuī zhe
地来到村中酒店畅饮。正喝着，只见一个红脸大汉推着



yī liàng chē zi lái dào jiǔ diàn mén kǒu tā fàng xià chē zi dà shēng hū huàn jiǔ bǎo
一辆车子,来到酒店门口。他放下车子,大声呼唤酒保:

kuài ná jiǔ lái bié wù le wǒ qù tóu jūn
“快拿酒来,别误了我去投军。”

liú bèi jiàn yòu shì gè xiǎng qù tóu jūn de biàn bù yóu de shàng xià dǎ liang qǐ zhè ge
刘备见又是个想去投军的,便不由得上下打量起这个
rén lái zhī jiàn tā shēn qū qiǎo wú gāo yuē jiǔ chǐ hǔ bèi xióng yāo miàn ruò zhòng zǎo
人。只见他身躯魁梧,高约九尺,虎背熊腰,面若重枣,
yī shuāng dān fēng yǎn liǎng dào wò cán méi cháng xū piāo piāo zhí dào xiōng qián kàn
一双丹凤眼,两道卧蚕眉,长须飘飘,直到胸前,看
shàng qù wēi fēng lǐn lǐn shén cái bù fán liú bèi gǎn jīn guò qù yāo qǐng zhè wèi hóng liǎn dà
上去威风凛凛,神采不凡。刘备赶紧过去邀请这位红脸大
hàn tóng zhuó yǐn jiǔ bìng xún wèn tā de xìng míng jí lái lì hóng liǎn dà hàn zì wǒ jiè
汉同桌饮酒,并询问他的姓名及来历。红脸大汉自我介
shào dào wǒ xìng guān míng yǔ zì yún cháng wǔ liù nián qián yīn dǎ bào bù píng
绍道:“我姓关,名羽,字云长。五、六年前,因打抱不平
shā le jiā xiāng de yī gè è bà bèi guān fǔ tōng jī wú nài táo wáng jiāng hú liú
杀了家乡的一个恶霸,被官府通缉(5),无奈逃亡江湖,流
luò yú cǐ tīng shuō zhè lǐ yǒu zhāo bīng bǎng wén jiù gǎn lái le
落于此。听说这里有招兵榜文,就赶来了。”

5



5. 通缉:公安或司法机关通令辖区搜捕在逃的犯人。

liú bèi jiàn guān yǔ yě shì yī wèi xīn huái xiá yì de yīng xióng rén wù shí fēn gāo
刘备见关羽也是一位心怀侠义的英雄人物,十分高
xīng yú shì tā men sān gè rén biàn yì qǐ kāi huái chàng yǐn wú jiū wú shù qīng xīn jiāo
兴。于是他们三个人便一起开怀畅饮,无拘无束,倾心交
tán jiǔ zú fàn báo zhī hòu tā men chèn xīng yì tóng lái dào zhāng fēi de tián zhuāng shāng
谈。酒足饭饱之后,他们趁兴一同来到张飞的田庄,商



三国演义

liáng jǔ bīng tóu jūn de dà shì zhāng fēi shuō dào wǒ jiā zhuāng hòu yǒu yī dà piàn táo
量举兵投军的大事。张飞说道：“我家庄后有一大片桃

shù yǎn xià zhèng shì táo huā shèng kāi de jì jié bù rú míng tiān wǒ men sān rén yī kuài er
树，眼下正是桃花盛开的季节。不如明天我们三人一块儿

qù táo yuán jié bài wéi shēng sǐ xiōng dì rán hòu gòng tóng qǐ bīng bào guó zěn me yàng ? ”
去桃园结拜为生死兄弟，然后共同起兵报国，怎么样？”

liú bèi guān yǔ qí shēng zàn tóng
刘备、关羽齐声赞同。

dì èr tiān zhāng fēi biàn mìng rén shā niú zāi yáng zhì bàn le yī zhuō fēng shèng de
第二天，张飞便命人杀牛宰羊，置办了一桌丰盛的

jiǔ cài liú bèi guān yǔ zhāng fēi sān rén yī tóng lái dào táo yuán duì tiān méng shì jié
酒菜。刘备、关羽、张飞三人一同来到桃园，对天盟誓，结

wéi shēng sǐ xiōng dì yǒu fú tóng xiǎng yǒu nán tóng dāng àn zhào nián líng dà xiǎo liú
为生死兄弟，有福同享，有难同当。按照年龄大小，刘

bèi wéi xiōng zhǎng guān yǔ cì zhī zhāng fēi pái lǎo sān jié bài wán bì hòu sān rén biàn
备为兄长，关羽次之，张飞排老三。结拜完毕后，三人便

zài táo yuán zhōng tòng yǐn qǐ lái yī zuì fāng xiū
在桃园中痛饮起来，一醉方休。

suí hòu liú guān zhāng sān xiōng dì biàn kāi shǐ le tóu jūn de gè xiàng zhǔn bèi
随后，刘、关、张三兄弟便开始了投军的各项准备

gōng zuò 。 shǒu xiān tā men fēn bié wèi zì jǐ dǎ zào le yī jiàn bīng qì liú bèi de shì yī
工作。首先，他们分别为自己打造了一件兵器：刘备的是一

duì shuāng gǔ bǎo jiàn guān yǔ dǎ zhì le yī bǎ zhòng bā shí duō jīn de qīng lóng yǎn yuè
对双股宝剑，关羽打制了一把重八十多斤的青龙偃月

dāo zhāng fēi dǎ zhì le yī zhī zhàng bā shé máo 。 zuì hòu tā men biàn dài zhe zhāo mǎ lái
刀，张飞打制了一支丈八蛇矛。最后，他们便带着招募来

de wǔ bǎi duō míng xiāng bīng yī tóng qián wǎng yōu zhōu tóu jūn 。
的五百多名乡兵，一同前往幽州投军。

suí hòu tā men jiù shuài bīng tóng huáng jīn jūn jiāo zhàn lì xià le bù shǎo zhàn
随后，他们就率兵同黄巾军交战，立下了不少战
gōng hòu lái liú guān zhāng sān xiōng dì dào le píng yuán xiàn jīng běi píng tài shǒu
功。后来，刘、关、张三兄弟到了平原县，经北平太守
gōng sūn zàn jǔ jiàn liú bèi dāng le píng yuán xiàn de xiàn lǐng liú bèi dào rèn hòu zhěng
公孙瓒举荐，刘备当了平原县的县令。刘备到任后，整
dàn bīng mǎ kuò chōng shí lì zhú jiàn zhuàng dà zì jǐ de duì wǔ bù jiǔ tā men yòu dài
顿兵马，扩充势力，逐渐壮大自己的队伍。不久，他们又带
bīng lí kāi le píng yuán xiàn hé gōng sūn zàn yì qǐ cān jiā zhēng tāo dòng zhuō de zhàn
兵离开了平原县，和公孙瓒一起，参加征讨董卓的战
zhēng
争。



☺ 宦官：即太监；外戚：外家的亲属，特指帝王的母族或妻族。宦官与外戚是寄生在皇权肌体上的一对毒瘤。宦官本不能干预政事，但其上层分子为皇帝最近的奴仆，常能窃取权力。东汉、唐、明都曾发生过宦官专权。在东汉，年幼的皇帝即位后，不能独揽朝政，往往由皇太后操纵实权。她们大都依靠自己的娘家，形成外戚专权，往往会联合与自己关系密切的奴才——宦官专权。东汉中后期的大部分时间里，朝政轮流由外戚和宦官把持，国家政局陷入恶性循环。



曹操行刺

8

董卓的倒行逆施激起朝中大臣强烈愤恨。曹操决定冒险去行刺董卓。他能成功吗？

gōng yuán nián yuè hàn yōng wú néng de hàn líng dì zhōng yú yī mìng wū hū
公元 189 年 4 月，昏庸无能的汉灵帝终于一命呜呼
le hàn líng dì sǐ hòu dà chén dǒng zhuō zòng héng cháo yě mù wú wáng fǎ suī rán zhè
了。汉灵帝死后，大臣董卓纵横朝野，目无王法。虽然这
yàng dǒng zhuō hái shì yǒu xiē dān xīn zì jǐ gè rén de ān wēi shēng pà yǒu rén duì zì jǐ
样，董卓还是有些担心自己个人的安危，生怕有人对自己
bù lì yīn cǐ tā yòng cái wù shōu mǎi le yī míng yǒng měng de wǔ shì míng jiào lǚ bù
不利。因此他用财物收买了一名勇猛的武士，名叫吕布，
zì fēng xiān ràng tā zuò zì jǐ de tiē shēn shì wèi suí shí bǎo hù zì jǐ de ān quán tā
字奉先，让他做自己的贴身侍卫，随时保护自己的安全。他

yǐ wéi zhè yàng jiù kě yǐ qīo zhēn wú yōu le
以为这样就可以高枕无忧(1)了。

dǒng zhuō de dǎo xíng nǐ shì jī qī le cháo zhōng dà chén de qiáng liè fèn hèn yóu qí
董卓的倒行逆施激起了朝中大臣的强烈愤恨。尤其

shì nà xiē hàn shì jiù chén men shēn gǎn guó jiā shuāi wēi liú shì jiāng shān wēi zài dàn xī
是那些汉室旧臣们，深感国家衰微，刘氏江山危在旦夕。

zài yī wèi míng jiào wáng yǔn de lǎo chén de gǎn zhào xià tā men mì móu zhú shā dǒng zhuō
在一位名叫王允的老臣的感召下，他们密谋诛杀董卓。

tā men zhī dào dǒng zhuō shǒu wò zhòng bīng shì nán yǐ hé dǒng zhuō zhèng miàn jiāo shǒu
他们知道董卓手握重兵，是难以和董卓正面交手

de zuì hòu tā men jué dìng pài cáo cāo yǐ xiàn bǎo dāo de míng yì chèn dǒng zhuō méi yǒu
的。最后他们决定派曹操以献宝刀的名义，趁董卓没有

fáng bèi de shí hòu jiāng qī cǐ sǐ cáo cāo yě xiōng yǒu chéng zhú de shuō zhè cì yǐ dīng
防备的时候，将其刺死。曹操也胸有成竹地说这次一定

néng wán chéng cǐ shā de rèn wù
能完成刺杀的任务。

cáo cāo lǐng mìng hòu biàn pèi dài zhe bǎo dāo lái dào xiāng fǔ yóu yú tā píng shí de
曹操领命后，便佩戴着宝刀来到相府。由于他平时得

dào dǒng zhuō de xìn rèn yīn cǐ bù yòng tōng bào biàn dà bù zǒu le jìn qù zhī jiàn dǒng
到董卓的信任，因此不用通报，便大步走了进去。只见董

zhuō zuò zài chuáng shàng lǚ bù zhàn zài páng biān dǒng zhuō jiàn cáo cāo lái biàn wèn
卓坐在床上，吕布站在旁边。董卓见曹操来，便问

dào nǐ jīn tiān zěn me lái wǎn le cáo cāo huí dá dào wǒ nà pǐ mǎ bù zhōng yòng
道：“你今天怎么来晚了？”曹操回答道：“我那匹马不中用，

suǒ yǐ lái chí le qīng tài shī yuán liàng dǒng zhuō wèi le shōu mǎi cáo cāo zhuǎn guò liǎn
所以来迟了，请太师原谅。”董卓为了收买曹操，转过脸

duì lǚ bù shuō zuì jìn xī liáng zhōu jìn xiàn le yī pī hǎo mǎ lái nǐ qù tiāo xuǎn yī pī
对吕布说：“最近西凉州进献了一批好马来，你去挑选一匹



lái sòng gěi mèng dé lǚ bù dá yīng le yī shēng biàn zǒu chū qù le cáo cāo xīn zhōng
来送给孟德。”吕布答应了一声，便走出去了。曹操心中

àn xī jī huì lái le dōng zéi gāi sǐ tā shēn shǒu bá dāo zhèng yào xià shǒu tā
暗喜：“机会来了，董贼该死！”他伸手拔刀正要下手，突

rán dōng zhuō yīn shēn tǐ fēi dà bù nài jiǔ zuò biàn zhuǎn guò shēn liǎn cháo li miàn
然，董卓因身体肥大，不耐久坐，便转过身，脸朝里面

tāng le xià lái cáo cāo jiàn shì jí máng bǎ bǎo dāo jǐn wò zài shǒu yù cháo dōng zhuō cì
躺了下来。曹操见势，急忙把宝刀紧握在手，欲朝董卓刺

qù bù liào chuáng nèi cè ān yǒu yī miàn dà tóng jìng cáo cāo de yī jǔ yī dòng dōu bèi
去。不料，床内侧安有一面大铜镜，曹操的一举一动都被

dōng zhuō kàn zài yǎn lǐ jiàn cáo cāo cǎo dāo zài shǒu tā jí máng qǐ shēn wèn dào mèng
董卓看在眼里。见曹操操刀在手，他急忙起身问道：“孟

de nǐ xiǎng gàn shén me zhè shí lǚ bù yǐ jīng bǎ mǎ qiān dào le mén wài cáo cāo jiàn shì
德你想干什么？”这时吕布已经把马牵到了门外，曹操见势

bù miào jí zhōng shēng zhì guā xià dào wǒ yǒu yī kǒu bǎo dāo tè yì ná lái xiàn gěi
不妙，急中生智，跪下道：“我有一口宝刀，特意拿来献给

chéng xiāng qǐng chéng xiāng xiào nà dōng zhuō jiē guò bǎo dāo jiàn tā yǒu yī chǐ duō
丞相，请丞相笑纳。”董卓接过宝刀，见它有一尺多

cháng xiàng qiàn zhe qī kē bǎo shí fēng lì wú bǐ què shì yī jiàn xī shì zhī bǎo dōng
长，镶嵌着七颗宝石，锋利无比，确是一件稀世之宝。董

zhuō gāo xìng de jiāng dāo dì gěi lǚ bù cáo cāo yě jiě xià dāo qiào jiāo gěi lǚ bù dōng zhuō
卓高兴地将刀递给吕布，曹操也解下刀鞘交给吕布。董卓

jiàn lǚ bù bǎ mǎ qiān lái le jiù jiào cáo cāo chū mén kàn mǎ cáo cāo xíng cì bù chéng zhī
见吕布把马牵来了，就叫曹操出门看马。曹操行刺不成，只

de qiáng zuò zhèn jìng bài xiè le dōng zhuō rán hòu shuō dào wǒ xiǎng shì qí yī xià
得强作镇静，拜谢了董卓，然后说道：“我想试骑一下。”

dōng zhuō biàn jiào rén gěi mǎ pèi shàng àn zǐ hé pèi tóu cáo cāo bǎ mǎ qiān chū xiāng fǔ
董卓便叫人给马配上鞍子和辮头。曹操把马牵出相府，

zòng shēn shàng mǎ kuài mǎ jiā biān bèn dōng mén ér qù zhè shí lǚ bù duì dǒng zhuō shuō
纵身上马,快马加鞭奔东门而去。这时,吕布对董卓说:

gāng cái cáo cāo de jǔ dòng kàn qǐ lái shì xiǎng xíng cì chéng xiāng bēi chéng xiāng fā
“刚才曹操的举动看起来是想行刺丞相,被丞相发
xiàn cái gù yì shuō shì xiàn dāo dǒng zhuō zǐ xì xiǎng le xiǎng jué de lǚ bù shuō de
现,才故意说是献刀。”董卓仔细想了想,觉得吕布说得
yǒu dào lǐ zhēn shì yòu qì yòu nǎo lì jí chuán lìng xià qù zhuō ná cáo cāo
有道理,真是又气又恼,立即传令下去:捉拿曹操。

cáo cāo cóng dǒng zhuō nà lǐ táo zǒu zhī hòu biàn mǎ bù tíng tí de táo dào le zì jǐ
曹操从董卓那里逃走之后,便马不停蹄地逃到了自己
de jiā xiāng qiáo jùn kāi shǐ chóu huà tāo fá dǒng zhuō de xíng dòng tā yī miàn shù qǐ
的家乡谯郡,开始筹划讨伐董卓的行动。他一面竖起

zhōng yì de qí zhì zài běn xiāng zhāo bīng mǎi mǎ yī miàn jiǎ tuō huáng shàng de zhào
“忠义”的旗帜在本乡招兵买马,一面假托皇上的诏
lǐng xiàng gè jùn xiàn fā chū tāo fá dǒng zhuō de xī wén méi jǐ tiān de shí jiān gè
令,向各郡县发出讨伐董卓的檄文(2)。没几天的时间,各

dì fēn fēn xiǎng yīng dài bīng qián lái huì méng yì gòng jí hé le yuán shào yuán shù
地纷纷响应,带兵前来会盟,一共集合了袁绍、袁术、
gōng sūn zàn sūn jiān děng shí bā lù dà jūn yí shí jiān yīng xióng huì jí hào jié bìng
公孙瓒、孙坚等十八路大军。一时间,英雄汇集,豪杰并

zhì zhēn yǒu qì tūn shān hé zhī shì zài hé nèi jùn tài shǒu wáng kuāng de jiàn yì xià dà
至,真 有气吞山河之势。在河内郡太守王匡的建议下,大
jiā yì zhì tuī jǐ yuán shào wéi méng zhǔ dà jiā gē xuè mèng shì gòng tǎo dǒng zéi
家一致推举袁绍为盟主。大家歃血盟誓(3),共讨董贼。

bù jiǔ yǒu rén cè fǎn le lǚ bù lǚ bù yì jī cì chuān le dǒng zhuō de yān hóu
不久,有人策反了吕布,吕布一戟刺穿了董卓的咽喉,



原文插图

1.高枕无忧,垫高枕头,无忧无虞地睡觉。形容平安无事,无所顾虑。

2.檄文:古代用于晓谕、征召、声讨等的文书,特指声讨敌人或叛逆的文书。



三国演义

yī mìng wū hū le dōng zhuō yī sǐ wàn mǐn huān hū cháng ān jiē shàng rén men xǐ qì
一命呜呼了。董卓一死，万民欢呼。长安街上，人们喜气

yáng yáng gē wǔ qīng hè dōng zhuō nà féi pàng de shǐ shǒu bèi rēng dào dà jiē shàng shì
洋洋，歌舞庆贺。董卓那肥胖的尸首被扔到大街上示

zhòng kàn shǒu shǐ shǒu de shì bīng jiāng tā de dà qí yīn huǒ diǎn rán le dāng dēng shǐ jìng
众。看守尸首的士兵将他的肚脐引火点燃了当灯使，竟

zhào liàng le yī dà piàn mǎn dì liú yóu è guān mǎn yīng de dōng zhuō zhōng yú dé
照亮了一大片，满地流油。恶贯满盈(4)的董卓终于得

dào le yīng yǒu de xià chǎng
到了应有的下场！



3. 歃血盟誓：以牲血涂于嘴旁发誓，表示决心。

4. 恶贯满盈：指罪恶累累，就象钱串已满，末日已到。贯：钱串。盈：满。



孙策定江东

孙策经过苦心经营，终于平定了江东，为以后吴国江山定下基础。

què shuō cáo cáo chū xīn jì lǜ de fā zhǎn zì jǐ de shì lì kuò dà dì pán zài
却 说 曹 操 处 心 积 虑 地 发 展 自 己 的 势 力 ， 扩 大 地 盘 。 在

kuò dà jūn duì de tóng shí tā hái guǎng zhāo xián cái dāng shí xǔ duō yǒu míng wàng yǒu
扩 大 军 队 的 同 时 ， 他 还 广 招 贤 才 。 当 时 许 多 有 名 望 、 有

cái gàn de rén fēn fēn qián lái tóu bēn cáo cáo wèi tā chū móu huà cè dāng shí shān dōng
才 干 的 人 纷 纷 前 来 投 奔 曹 操 ， 为 他 出 谋 划 策 。 当 时 山 东

děng dì hái yǒu huáng jīn jūn de cán bù cáo cáo qián qù zhāo xiáng bǎ tā men gǎi zǔ
等 地 还 有 黄 巾 军 的 残 部 ， 曹 操 前 去 招 降 ， 把 他 们 改 组

chéng jīng ruì de qīng zhōu bīng hěn kuài cáo cáo de shì lì yī tiān bǐ yī tiān qiáng
成 精 锐 的 “ 青 州 兵 ” 。 很 快 ， 曹 操 的 势 力 一 天 比 一 天 强